

COMPLIANCE

**GLOBAL
YAPTIRIMLAR VE
İHRACAT KONTROLLERİ POLİTİKASI**

GLOBAL YAPTIRIMLAR VE İHRACAT KONTROLLERİ POLİTİKASI

1. AMAÇ VE KAPSAM

Yaptırımlar ve İhracat Kontrolleri Politikası'nın ("**Politika**") amacı, asgari standartlar ve kriterleri belirleyerek ekonomik yaptırımlar ve ihracat kontrolleri yükümlülüklerine uyumu sağlamak için Arçelik Global ("**Şirket**") tarafından uygulanacak kuralları belirlemektedir.

Şirket, ticari faaliyetleri ve işletmeleriyle ilişkili olduğu durumlarda, Türkiye Cumhuriyeti, Birleşmiş Milletler ("**BM**"), ABD Hükümeti ("**ABD**") ve Avrupa Birliği ("**AB**") tarafından uygulanan ekonomik yaptırımların (sırasıyla "Türkiye Yaptırımları", "BM Yaptırımları", "ABD Yaptırımları" ve "AB Yaptırımları") yanı sıra operasyonlarının bulunduğu tüm ülkelerde uygulanan ekonomik yaptırımlar ve ihracat kontrollerine (hep birlikte "**Yaptırımlar**") tam olarak uyum sağlamayı ilke edinir.

Şirket ticari faaliyetlerini, yürürlükteki tüm yasa, kural ve yönetmeliklere uygun olarak yürütme ve ticari faaliyetlerinde en yüksek etik standartları sağlama ve sürdürme kararlılığındadır.

Şirket, yürürlükteki tüm Yaptırımlara uyulmasını ve ticari faaliyetlerinin önündeki Yaptırım risklerinin belirlenerek en aza indirilmesini sağlamak amacıyla bir Yaptırım uygunluk çerçevesi benimsemiştir.

Bu Politika Şirket, Grup Şirketleri (aşağıda tanımlanmıştır) ve İş Ortaklarının tüm çalışanları için bağlayıcıdır. Şirket'in faaliyet gösterdiği ülkelerde yürürlükte bulunan yerel yasa ve yönetmelikleriyle bu Politika arasında uyumsuzluk olması durumunda, daha kısıtlayıcı olan hükümler uygulanır.

Şirket ve Grup Şirketlerinin herhangi bir çalışanın bu Politika, yürürlükteki kanunlar veya Arçelik Global İş Etiği İlkeleri ve ilgili Politikalarına aykırı olduğunu düşündüğü herhangi bir eylemden haberdar olması veya Yaptırımlara Hedef olan bir kişi veya kuruluş ile doğrudan veya dolaylı olarak irtibat kurma gerekliliği olması durumlarında, söz konusu çalışan konuyla ilgili olarak derhal kendi yöneticisi ve gerekiyorsa, Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı ile irtibata geçmelidir.

2. TANIMLAR

"**AB**", Avrupa Birliği'ni ifade eder.

"**AB Yaptırımları**" AB Konseyi tarafından kabul edilen ve üye ülkelerce uygulanan yaptırımları ifade eder.

"**ABD Yaptırımları**", ABD Federal Hükümeti ve organları tarafından uygulanan Yaptırımları ifade etmektedir.

“Ambargo”, tüm ürünlerin veya sadece belirli ürünlerin ekonomik veya politik nedenlerle belirli bir ülkeye ihracatı veya bu ülkeden ithalatına yönelik uygulanan hükümet yasaklarını tanımlamak amacıyla kullanılan genel bir terimi ifade eder.

“BM Yaptırımları”, Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi tarafından yürürlüğe konan ve BM üyesi ülkeler tarafından uygulamaya konulan ekonomik yaptırımları ifade eder. Birleşmiş Milletler tarafından uygulanan ekonomik yaptırımlar, hedeflenen ülke veya kurumu zayıf düşürerek, hedeflenen ülke veya kurumu zorlayarak ve cezalandırarak farklı hedeflere ulaşmayı amaçlamaktadır. Tüm BM üyeleri kendi ulusal kanunları uyarınca yaptırımları uygulamaktadır. Tüm BM üyeleri, BM yaptırımlarına uymak zorundadır.¹

“DPS”, Şirket ve Grup Şirketlerinin ve İş Ortaklarının yasaklı kişiler, Ambargo Uygulanan Ülkeler listesinde yer alıp almadığını ve bu yasaklı gerçek veya tüzel kişilerin sahip olduğu şirketleri belirlemek için yürütülen Yasaklı Taraf Sorgulama sürecini ifade eder.

“Grup Şirketleri”, Şirket’in doğrudan veya dolaylı olarak sermayesinin %50’sinden fazlasını elinde tuttuğu tüzel kişilikleri ifade eder.

“İhracat Kontrol Regülasyonları”, ticaret, dış politika ve ulusal güvenlik nedenleriyle teknoloji, bilgi, ürünlerin ve hizmetlerin ithalatı, ihracatı ve yeniden ihracı işlemlerini düzenleyen ve kısıtlayan yasa ve yönetmelikleri ifade eder.

“İş Ortağı”, tedarikçiler, distribütörler, yetkili servis firmaları, temsilciler, taşeron firmalar ve danışmanları ifade etmektedir.

“Kara Para Aklama”, suç gelirlerinin yasal ve yasa dışı faaliyetlerin gerçekleştirilmesi nihai amacıyla kullanılmasının beklentisiyle söz konusu gelirlerin yasa dışı kaynaklarının gizlenmesine yönelik gerçekleştirilen faaliyetleri ifade eder.

“Koç Topluluğu”, Koç Holding A.Ş. tarafından doğrudan veya dolaylı olarak, tek başına veya müştereken kontrol edilen şirketlerin tümünü ve Koç Holding A.Ş.’nin konsolide finansal raporunda yer alan iş ortaklıklarını ifade eder.

“OFAC”, ABD Hazine Bakanlığı’na bağlı Yabancı Varlıkları Kontrol Ofisi’ni ifade eder.

“RFI”, “Request for information”; bilgi talebini ifade eder.

“SDN”, ülkelere özel olmayan programlar uyarınca belirlenerek OFAC tarafından yayınlanan ve teröristler ve uyuşturucu kaçakçıları gibi grupları ve örgütleri içeren listeyi ifade eder. OFAC, yaptırım çalışmalarının bir parçası olarak, hedeflenen ülkeler tarafından sahip olunan veya kontrol edilen veya onların adına veya onlar için hareket eden bireylerin ve şirketlerin bir listesini yayınlamaktadır. Söz konusu birey ve şirketler, müştereken “Özel Olarak Belirlenmiş Vatandaşlar” veya “SDN’ler” olarak anılmaktadır.

¹<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/information>

“Sektörel Yaptırımlar Listesi (SSI)”, 13662 sayılı Başkanlık Kararnamesine istinaden, ABD Hazine Bakanlığı’na bağlı OFAC tarafından tanımlanan ve Rusya ekonomisine bağlı sektörlerde faaliyet gösteren kişilerin tanımlanması amacıyla OFAC tarafından yayınlanan listeyi ifade eder. Liste tanımlanan kişilerle yapılacak işlemlere ilişkin yasakları açıklamaktadır. SSI yaptırımları, SSI Listesi’nde bulunan kişilerin yanı sıra, bunların %50 veya daha yüksek oranda sahibi bulunduğu şirketler için de geçerlidir. Bununla birlikte, SSI Listesi SDN Listesi’nin bir parçası değildir; bu nedenle bu şirketlerin aynı zamanda SDN Listesi’nde bulunmaması durumunda veya hisselerinin %50 veya daha fazlasının bir SDN tarafından sahiplenmiş olmaması halinde bu engelleyici yaptırımlar SSI Listesinde bulunan kişiler için geçerli değildir.

“Türkiye Yaptırımları”, Türkiye Cumhuriyeti tarafından karar alınan ve Dışişleri Bakanlığı tarafından yürürlüğe konulan yaptırım ve ambargoları ifade eder.

“Uluslararası Kuruluş”, uluslararası bir üyelik, kapsam veya kimliğe sahip kuruluşu ifade eder.

“Yaptırımlar”, bu Politika’nın “Amaç ve Kapsam” Bölümünde tanımlanmıştır.

“Yaptırım Hedefi”,

- Yaptırımların hedefi olarak belirlenmiş herhangi bir birey, kuruluş, gemi veya hükümet (topluca **“Listelenen Kişiler”**) (örneğin; SDN’ler);
- Listelenen Kişilerin doğrudan veya dolaylı olarak %50 veya daha fazlasına sahip olduğu şirketler;
- Kırım, Küba, İran, Kuzey Kore, Sudan ve Suriye gibi bu Politika’nın onay tarihi itibarıyla ülke veya bölge çapında bir yaptırıma tabi olan ülke veya bölgelerde ikamet eden, kurulmuş, tescil edilmiş veya yerleşik olan bireyler veya şirketler (**“Ambargo Uygulanan Ülkeler”**), ile
- Ambargo Uygulanan Ülkelerin hükümetleri veya Venezuela Hükümeti tarafından sahip olunan veya kontrol edilen veya bunların temsilcisi olarak faaliyet gösteren gerçek veya tüzel kişiler anlamına gelmektedir.

“Yaptırım Yükümlülükleri”, kredi, kredi tahsis ve diğer sözleşmeler, taahhütler, hesap açılış formları dâhil fakat bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla, yazılı veya sözlü ya da bir başka biçimde düzenlenmiş herhangi bir sözleşmeye bağlı zorunluluk veya taahhüt, form veya yükümlülüğü ifade eder.

3. YETKİ VE SORUMLULUKLAR

Yaptırımlara Uyum Programı’nın (**“Program”**) yönetimi ve gözetilmesinin yanı sıra Şirket’in, söz konusu Program ile ilgili risklerinin etkin bir şekilde yönetilmesi ve Program’ın uygulanması için gerekli kaynaklara sahip olmasını sağlama sorumluluğu Şirket’in Yönetim Kurulu’na aittir. Program ile ilgili genel sorumluluk ve uyum için gerekli önlemlerin alınması sorumluluğu Şirket’in Hukuk ve Uyum departmanına aittir.

İlk savunma hattı olarak, iş birimleri, Şirket'in Yaptırımlarla ilgili prosedürlerini ve kontrollerini bu Politika'daki gerekliliklere uygun olarak yerine getirmek ve söz konusu prosedür ve kontrollerin uygulanmasını desteklemekten sorumludur. İş birimleri bu Politika'da yer alan tüm kurallara ve ilgili prosedürlere uymalıdır.

Hukuk ve Uyum Direktörü, Program'ın yönetiminden, gerekliliklerin Şirket genelinde uygulanmasından ve Program'ın gerekliliklerine uyumun temin edilmesini amaçlayan dahili kontrollerin ve prosedürlerin etkinliğinin izlenmesinden ve değerlendirilmesinden sorumludur. İkinci savunma hattı olarak, Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı Yaptırım risklerinin izlenmesi, değerlendirilmesi ve rapor halinde bildirilmesinden sorumludur. Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı'nın günlük sorumlulukları şöyledir:

(i) Şirket'in Yaptırım risklerinin değerlendirilmesi; (ii) Program'ın söz konusu Yaptırım risklerini hafifletme kabiliyetine sahip olmasının ve ihtiyaç duyulduğunda Program'ın desteklenmesi/iyileştirilmesinin temin edilmesi; (iii) Çalışanlardan gelen bu Politika ve Yaptırımlarla ilgili uyum sorularının yanıtlanması; (iv) ilgili çalışanlar için gerekli eğitimlerin geliştirilmesi ve verilmesi ve (v) Politika'nın gerekliliklerinin fiili veya olası ihlallerinin zamanında Yönetim Kurulu'na bildirilmesidir. Hukuk ve Uyum Departmanı tarafından, Yaptırımlarla ilgili risklerin genel risk yönetimi çerçevesi dahilinde takip edilebilmesi için yıllık risk değerlendirmesi yapılmalıdır.

Üçüncü savunma hattı olarak, iç denetim, Şirket'in Yaptırımlarla ilgili politikaları, prosedürleri ve kontrollerinin bağımsız olarak denetlenmesinden sorumludur.

4. GENEL İLKELER

Devletler ve Uluslararası Kuruluşlar, Yaptırımlar ve İhracat Kontrol Regülasyonları gereğince belirli mal ve hizmetlerin, teknik verilerin, bilgilerin, malzemelerin ve teknolojilerin transferini veya tedarikini sınırlandırabilir. Ekonomik yaptırımlar veya tam ya da kısmi Ambargolar, politik, askeri veya sosyal nedenlerle belirli ülkelere, kuruluşlara, kişilere, uygulanabilir.

Küresel ölçekte faaliyet gösteren bir kuruluş olarak, Şirket, Yaptırımlar ve İhracat Kontrol Regülasyonları ile ilgili riskleri yönetmek için hem kendisi hem de Grup Şirketleri için etkin ve gerekli önlemleri almayı hedeflemektedir.

Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı'nın olası işlemin yaptırımları ihlal etmediğini veya Şirket'i bu tür bir riske maruz bırakmadığını önceden teyit etmesi hali dışında Şirket'in ürünleri ve hizmetleri, Yaptırım Hedefleri veya Ambargo Uygulanan Ülkeler ile doğrudan veya dolaylı olarak ticarete konu edilemez. İlgili iş birimleri, herhangi bir şüphe olması halinde veya istisnai durumlarda, (SSI Listesine dahil edilen bir tarafla işlem gerçekleştirilmesi; Yaptırımlara tabi olmayan bir sektörde bir Ambargo Uygulanan Ülke ile işlem gerçekleştirilmesi, vb.) ön onay almak için Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı'na konuyla ilgili gerekli bilgileri temin etmelidir. Böyle bir işlem, sadece Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı tarafından, olası işlemin ilgili Yaptırımları ihlal etmediğinden veya Koç Topluluğu'nu Yaptırım riskine maruz bırakmadığından emin olmak için Koç Holding Hukuk ve Uyum Müşavirliği'nin nihai onayı alındıktan sonra onaylanabilir.

Şirket'in faaliyet gösterdiği ülkelerde Yaptırımlar ve İhracat Kontrol Regülasyonları da dahil olmak üzere ilgili tüm yasa ve yönetmeliklere uygun hareket etmesi ve sözleşmeden doğan yükümlülüklerini yerine getirmesi Şirket için büyük önem arz etmektedir. Bu nedenle:

- Gerekli düzenlemeler yapılmadıkça ve gerekli izinler alınmadıkça², Yaptırımlara tabi faaliyetler veya yürürlükteki İhracat Kontrol Regülasyonlarının veya Yaptırım Yükümlülüklerinin ihlali ile sonuçlanacak herhangi bir eyleme derhal son verilmelidir;
- Üçüncü bir tarafın Yaptırımlara tabi olup olmadığını belirlemek için durum tespiti prosedürleri gerçekleştirilmelidir;
- İzleme faaliyetleri, durum tespiti prosedürlerinin sonucuna göre belirli aralıklarla gerçekleştirilmelidir. İzleme esnasında yasaklanmış bir işlem veya Yaptırımlara tabi herhangi bir faaliyet veya İhracat Kontrol Regülasyonlarını ihlal eden bir durumun tespit edilmesi halinde, ilgili işlem derhal durdurulmalı ve Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı konuyla ilgili olarak bilgilendirilmelidir. Söz konusu durumun Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı tarafından tespit edilmesinin ardından, Koç Holding Hukuk ve Uyum Müşavirliği bilgilendirilecektir.

Ödemeler ve gelirlerin tahsilatı, Şirket'in ticari faaliyetlerini gerçekleştirdiği ülkelerde yürürlükte olan yasa ve yönetmeliklere uygun olarak yapılmalı ve kayıt altına alınmalıdır.³ Şirket, Kara Paranın Aklanması, terörün ve kitle imha silahlarının finansmanı faaliyetlerine dahil olmamalıdır. Bu amaca yönelik olarak, Şirket:

- Müşterilerinin ve İş Ortakları hakkında gerekli incelemeyi yapmalı;
- Yürürlükteki kanunlara, düzenlemelere ve Arçelik Global İş Etiği İlkeleri ve ilgili Politikalarına uymalı;
- Her zaman finansal ve ticari kayıtların doğruluğunu sağlamalı;
- Tüm faaliyetlerine ait kayıtları güvenli ve uygun bir şekilde tutmalı ve muhafaza etmeli;
- Yürürlükteki mevzuatlara uygun şekilde üçüncü taraf incelemeleri/durum tespiti çalışmaları gerçekleştirmelidir.

Bu Politika'ya aykırı davranılması, bunlarla sınırlı olmamak üzere, aşağıdaki durumlara yol açabilir:

- Çalışanların hapis cezasına çarptırılması (belirli Yaptırımların ihlali neticesinde);
- Hem Şirket hem de çalışanları için önemli para cezaları;
- İtibarın zedelenmesi;
- İş kaybı;

² İlgili mevzuatta aksi belirtilmedikçe, söz konusu izinler en az on yıllık süreli olacak şekilde alınmalıdır.

³Daha fazla bilgi için lütfen Arçelik Global Kara Paranın Aklanmasının Önlenmesi Politikasına bakınız.

- Teşviklerin iptal edilmesi;
- Anlaşmaların feshedilmesi;
- Hisse değerlerinde düşüş;
- Uluslararası finansmana erişimde sıkıntılar;
- Kredilerin geri çağırılması;
- Şirket'in varlıklarına el konulması.

5. UYGULAMA

Durum tespiti prosedürleri kapsamında, DPS işlemi üçüncü taraf sorgulama araçları aracılığıyla gerçekleştirilmelidir. Yeni bir İş Ortağı veya diğer üçüncü taraflar ile herhangi bir iş ilişkisine başlamadan önce, yürürlükteki regülasyonlara uygun olarak ilk durum tespiti gerçekleştirilmelidir. Durum tespiti işlemleri yürütülürken, yaptırımlara dair listelerle birlikte, teknik olarak mümkün olduğu ölçüde, yurt içinde hazırlanmış listeler de dikkate alınmalıdır. Durum tespiti prosedürleri, sadece herhangi bir faaliyete başlama öncesinde değil, aynı zamanda iş ilişkisi süresince de düzenli olarak uygulanmalıdır. İş ilişkisi sürerken herhangi bir zamanda, Şirket'in ilgili departmanları tarafından olumsuz bulgular (Yaptırım Hedefleri ile işlem riski, Kara Para Aklama faaliyetleri, vb.) tespit edilmesi durumunda, Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı konuyla ilgili olarak derhal bilgilendirilmelidir. Hukuk ve Uyum Departmanı daha kapsamlı durum tespiti faaliyetlerini gerçekleştirir ve iş ilişkisinin sona ermesi veya sözleşmelerin feshedilmesi dahil ancak bunlarla sınırlı olmayacak şekilde, alınması gereken önlemler hakkında ilgili iş birimini bilgilendirir. Herhangi bir tereddüt halinde, Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı, Koç Holding'in Hukuk ve Uyum Müşavirliği'ne danışacaktır.

Yasaklı Taraf Sorgulama işlemi sonuçlarına bağlı olarak, ticari işlemlerin başlatılması ve devam ettirilmesine karar vermek sadece Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı'nın takdirindedir.

Şirket, İş Ortakları ve diğer üçüncü taraflarla imzalayacakları sözleşmelerde, ilgili kişilerin bu Politika'yı anladıklarına ve Politika'ya uygun hareket edeceklerine ilişkin maddeleri içermesini temin etmelidir.

6. ABD KİŞİLERİNİN KISITLANMASI

"**ABD Kişisi (US Person)**", ABD'de bulunan herkesi; nerede bulunursa bulunsun herhangi bir ABD vatandaşını veya yeşil kart sahibini (çifte vatandaşlık dahil); ABD'de kurulmuş herhangi bir kuruluşu veya ABD'li bir kuruluş tarafından istihdam edilen herhangi bir kişiyi ve belirli ABD yaptırımları kapsamında ABD'nin sahip olduğu veya kontrolündeki ABD dışı kuruluşları kapsar.

ABD Kişisi olan -çalışanlar da dahil olmak üzere- kimselerin OFAC tarafından söz konusu işleme dahil olmalarına izin verilmedikçe, Ambargo Uygulanan Ülke veya diğer ABD Yaptırım Hedefini içeren işlemlere dahil olmaları yasaktır. Ek [1]'de sunulan ABD Kişilerinin Kısıtlanması Protokolü, yürürlükteki ABD Yaptırımlarına uyum için gerekli olan işlemlerde ABD Kişilerinin işlemlerden kısıtlanmalarına ilişkin ek bilgiler, detaylar ve talimatları içermektedir.

7. ŞEFFAFLIK

Global olarak tüm çalışanlar, bu Politika'nın gerekliliklerinden kaçınmak için tasarlanmış eylemlerden veya yaptırıma tabi faaliyetin kolaylaştırılması olarak yorumlanabilecek herhangi bir beyan veya davranıştan kaçınmakla yükümlüdür. Yaptırımlardan kaçınmak veya bir Yaptırımla ilgili bir hususun tespitini/ortaya çıkmasını engellemek için, ödeme talimatları, işlem dokümanları ve/veya karşı tarafın verilerinde yer alan hiçbir bilgi değiştirilmemeli, silinmemeli veya gizlenmemelidir. Çalışanlar, işlem kayıtlarında veya diğer ticari dokümanlarda yer alan, bir Yaptırım Hedefi ile ilgili isimleri, adresleri veya diğer bilgilerin silinmesi veya gizlenmesine yönelik karşı taraftan gelen talepleri reddetmeli ve bu talepleri Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı'na derhal bildirmelidir.

8. BİLGİ TALEPLERİ (RFI)

Şirket ve/veya Grup Şirketleri, çalıştıkları banka veya karşı taraf bankalarından belirli işlemler, karşı taraflar vb. ile ilgili bilgi talepleri ("**RFI**") alabilirler. Söz konusu RFI; e-posta, faks veya diğer yollarla alınabilir. Yaptırımlarla ilgili bir RFI alan herhangi bir çalışan, söz konusu RFI'nın incelenmesi amacıyla derhal Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı'na iletmelidir. Yaptırımlarla ilgili olarak alınan RFI'lara verilen tüm yanıtlar, Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı'nın onayına tabi olup doğru ve eksiksiz olmalı, yanıltıcı bilgi içermemelidir. İlgili tüm dahili yazışmalar, Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı tarafından Bilgi Talebine verilen yanıtın onaylandığını kanıtlayan dokümanlar ve RFI'nın işlenmesine ilişkin diğer dokümanlar da dahil olmak üzere, RFI ile ilgili tüm dokümanlar, elektronik ortamda kaydedilmeli ve arşivlenmelidir.

Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı, söz konusu RFI'ların takibi için Koç Holding Hukuk ve Uyum Müşavirliği ile iletişime geçecektir.

9. POLİTİKA'NIN İHLALİ

Bu Politika'nın ihlali, işten çıkarılma da dahil olmak üzere önemli disiplin cezaları uygulamalarına neden olabilir. Bu Politika'nın herhangi bir üçüncü tarafça ihlal edilmesi durumunda, eğer varsa, sözleşmeleri derhal feshedilmelidir.

Bu Politika'nın ve/veya yürürlükteki kanunların ihlal edildiğini biliyor veya bu hususta şüpheleriniz bulunuyorsa ihlali (veya olası ihlalleri ve sorularınızı) derhal Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı'na bildirmelisiniz. Alternatif olarak sorularınızı veya bildirimlerinizi aşağıda belirtilen Şirket'in etik hatları aracılığıyla da iletebilirsiniz:

Web: www.ethicsline.net

Etik Hat Telefon numaralarına aşağıdaki web sitesinden ulaşabilirsiniz.

<https://www.arcelikglobal.com/tr/sirket/hakkimizda/global-is-etigi-ilkeleri/>

Yukarıda belirtilen kanallara ilaveten, bu Politika ile ilgili herhangi bir ihlali aşağıdaki link aracılığıyla Koç Holding'in Etik Davranış Kuralları Yardım ve Destek Hattına da bildirebilirsiniz. "kocsnow.koc.com.tr/hotline".

Bu Politika, yeni veya g¼ncellenen yasa ve y¼netmeliklere uyumu sağlamak i¼in Hukuk ve Uyum Departmanı tarafından periyodik olarak g¼zden ge¼irilecektir.

10. EK I- ABD KİŞİLERİNİN KISITLANMASI PROTOKOLÜ

ABD Unsurlarının Yaptırım Hedeflerini İçeren Ticari Faaliyetlerden Kısıtlanması⁴

I. Protokolün Amacı

- A. Şirket ve Grup Şirketlerinin ve tüm global operasyonlarının yürürlükteki Yaptırımlar veya Ambargoları ("**Yaptırımlar**") ihlal edebilecek işlemlere dahil olmasını önlemektir.
- B. Yaptırım ihlalleri, yaptırıma uygun hareket etmeyen çalışanlar için kişisel olarak cezai sorumluluğa neden olabileceğinden, tüm çalışanlar yükümlülüklerini çok iyi bilmeli ve hem kendilerinin hem de ekiplerinin korunması için bu Protokol'e kesinlikle uymalıdır.

II. Yaptırım Hedefleri

- A. Şirket ve Grup Şirketlerinin faaliyet gösterdiği yerlerdeki yargı mercileri, BM yaptırımları gereğince veya diğer nedenlerden dolayı hedef kişiler, kuruluşlar, gemiler veya ülkeler ("**Yaptırım Hedefleri**") aleyhine bir dizi Yaptırım uygulayabilir.
- B. ABD Yaptırımları, genellikle Şirket'in ve Grup Şirketlerinin faaliyet gösterdiği yerdeki diğer yargı mercilerinin uyguladığı Yaptırımlardan daha geniş yelpazede yer alan ülke, kişi ve kuruluşları hedef almaktadır. ABD Yaptırım Hedefleri, OFAC'a ait web sitesinde bildirildiği şekilde, OFAC tarafından belirlenen kişi, kuruluş ve gemileri içermektedir.⁵ Bu tür SDN'lere ve Yaptırımları İhlal Eden Yabancıların ("**Foreign Sanctions Evaders- "FSE"**") ilaveten, OFAC ve diğer ABD Yetkili Makamları mevcut durumda Kırım, Küba, İran, Kuzey Kore, Sudan ve Suriye'ye karşı kapsamlı yaptırımlar uygulamaktadır. Son olarak, OFAC, yayımladığı SSI Listesi'ne Rusya'nın finans, savunma ve enerji sektörlerinde faaliyet gösteren belirli kuruluşlarını dahil ederek yaptırımlar uygulamaya koymuştur.
- C. ABD Yaptırım gereklilikleri, global olarak ABD Kişilerinin yanı sıra ABD'ye ait toprakları veya finansal sistemini veya ihracat kontrollü ABD menşeli malların uluslararası transferleri işlemlerine (müştereken "**ABD Unsurları**") dahil herhangi bir kişi tarafından gerçekleştirilen işlemler için de geçerlidir.
- D. ABD Unsurlarını içeren bir işlemin ABD Yaptırım riski oluşturup oluşturmayacağını belirlemek için sorulması gereken sorular aşağıdaki gibidir:
 - İşlemin tarafı, SDN Listesinde yer alıyor mu veya sahibi SDN mi?⁶

⁴ Bu protokol ABD veya AB ihracat kontrolleri regülasyonları ve ruhsatlandırma gerekliliklerine değinmez. Söz konusu mevzuatlar ve gereklilikler ile daha fazla bilgi için lütfen [diğer şirket politikalarına] bakınız.

⁵Bakınız <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/SDN-List/Pages/default.aspx> ve http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/SDN-List/Pages/ssi_list.aspx.

⁶ ABD unsurunun dahli olup olmamasına bakılmaksızın, Yasaklı Taraf İnceleme işlemi gerçekleştirilmelidir.

- İşlemin tarafı, Kırım, Küba, İran, Kuzey Kore, Sudan veya Suriye'de ("**Ambargo Uygulanan Ülkeler**") yerleşik mi veya buralara veya buralardan mal veya hizmet tedarik ediyor mu?
- İşlemin tarafı, SSI Listesi'nde yer alıyor mu veya sahibi SSI Listesi'nde yer alan bir şirket mi?
- Küba, İran, Sudan veya Suriye işlemin tarafının tamamen veya kısmen sahibi mi veya işlemin tarafı bu devletler adına hareket ediyor mu veya bu devletlerin sahip olduğu bir şirket mi?
- İşlemin tarafı Küba vatandaşı mı veya işlem tamamen veya kısmen Küba vatandaşlarına mı ait (ABD'de bulunan Küba vatandaşları veya üçüncü bir ülkede daimi olarak ikamet edenler hariç)?

III. Politikamız

- A. İhracat kontrolleri dahil olmak üzere işlemlerimiz için uygulanabilen tüm Yaptırımlara uyarız.
- B. Yaptırımlar kapsamında süreçlerimize dahil olan hiçbir kişi veya kurumu uyum riskine maruz bırakabilecek işlemlere dahil olmayız.
- C. Faaliyet gösterdiğimiz ülkelerde yürürlükte olan Yaptırımlardan kaçınmak için tasarlanmış veya amaçlanmış işlemlere dahil olmayız.

Herhangi bir tereddüt olması halinde, tüm çalışanlar Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı'na başvurmalıdır.

IV. ABD Kişisi Çalışanların İzole Edilmesi

- A. ABD Kişisi (**US Person**) olan çalışanlar da dahil olmak üzere- kimselerin OFAC tarafından söz konusu işleme dahil olmalarına izin verilmedikçe, Ambargo Uygulanan bir Ülke veya diğer ABD Yaptırım Hedefi'ni içeren işlemlere dahil olmaları yasaktır. "ABD Kişisi (**US Person**)", ABD'de bulunan herkesi; nerede bulunursa bulunsun herhangi bir ABD vatandaşını veya yeşil kart sahibini (çifte vatandaşlık dahil); ABD'de kurulmuş herhangi bir kuruluşu veya ABD'li bir kuruluş tarafından istihdam edilen herhangi bir kişiyi ve belirli ABD yaptırımları kapsamında ABD'nin sahip olduğu veya kontrolündeki ABD dışı kuruluşları kapsar.
- Beko U.S., Inc. hariç, Şirket ve Grup Şirketleri ABD Kişisi değildir, ancak ABD'deki herhangi bir ofis ve çalışanı ile ABD pasaportu veya yeşil karta sahip dünya çapında herhangi bir çalışan ABD Kişisi sayılmaktadır.
- B. Geçerli bir lisans, izin veya muafiyetin olmadığı durumlarda, ABD Yaptırımları ABD kişilerinin Ambargo Uygulanan Ülkeler ve diğer ABD Yaptırım Hedefleri ile ticari işlemlere dahil olmasını yasaklamaktadır.

- SSI Listesi'nde yer alan şirketlere uygulanan yaptırımlar kapsam açısından daha sınırlıdır ve ABD kişilerinin yeni borçlar ile işlem yapmasını veya bazı durumlarda, bu kişilerin, mülkleri için yeni öz kaynak veya mülklerde payları ile ilgili işlem gerçekleştirmelerini, finansman sağlamalarını veya diğer şekillerde sürece dahil olmalarını (SSI Listesi'nde yer alan kuruluşa bağlı olarak) yasaklar.
- C. Dolayısıyla, ABD vatandaşı olan veya bir ABD yeşil kartına sahip olan (ABD'de bulunan ABD vatandaşı olmayan kişiler dahil olmak üzere) tüm çalışanlar, OFAC tarafından bu tür işlemlere izin veya yetki verilmedikçe, ABD Yaptırım Hedeflerini içeren işlemlere katılmamalı veya başka şekilde desteklememeli veya bu işlemleri kolaylaştırmamalıdır⁷.
- D. Özellikle ABD'de yerleşik bir ABD Kişisi iseniz veya bir ABD kuruluşunun ABD kişisi olmayan bir yöneticisi veya çalışanı iseniz, ABD kuruluşu adına hareket ederken:
 1. Ambargo Uygulanan Ülkeler veya diğer ABD Yaptırım Hedeflerini içeren OFAC tarafından yasaklanmış ticari faaliyetlerle bağlantılı olarak herhangi bir ticari tavsiye, danışmanlık, yardım veya diğer türlü destekler sağlamayın;
 2. ABD Yaptırım Hedefleri içeren, OFAC tarafından yasaklanmış hiçbir ticari faaliyeti denetlemeyin, bu faaliyetlere izin vermeyin veya onaylamayın veya diğer personelin bu tür işlemlerle ilgili davranışları, faaliyetleri veya eylemlerini yönetmeyin veya yönlendirmeyin;
 3. ABD Yaptırım Hedeflerini içeren, OFAC tarafından yasaklanmış ticari faaliyetleri kolaylaştırmak amacıyla herhangi bir işlem, operasyon, ürün veya hizmetin yeniden tasarlanması veya yeniden yapılandırılması süreçlerine dahil olmayın;
 4. Özellikle ABD Yaptırım Hedeflerini içeren, OFAC tarafından yasaklanmış kuruluşları desteklemek için kurumsal hizmetler (örneğin; muhasebe, lojistik, sözleşme yönetimi, teknik servis) sağlamayın.
 5. ABD Yaptırım Hedeflerini içeren, OFAC tarafından yasaklanmış ticari faaliyetleri ve işlemleri diğer bir kişiye yönlendirmeyin veya ABD Yaptırım Hedefleri ile belirli işlemlerle ilgili olarak herhangi bir vekaletname vermeyin.

⁷ Sektörel Yaptırımlar Listesinde yer alan Yaptırımlar, ABD Vatandaşlarının Sektörel Yaptırımlar Listesinde yer alan şirketler ile gerçekleştirilen tüm işlemlere katılımını veya dahlini yasaklamaz. Aksine, Sektörel Yaptırımlar Listesinde yer alan yaptırımlar sadece sınırlı eylem ve faaliyeti yasaklar. Uygulanan yasaklar hakkında daha fazla bilgi için Sektörel Yaptırımlar Listesine bakılmalıdır, fakat özet olarak aşağıdaki hususları içerir: Talimat 1 - 30 günden uzun vade süresine sahip, Talimat 1 yaptırımı uygulanan bir kuruluşun yeni öz kaynağını veya yeni borcunu içeren işlemler; Talimat 2 - 90 günden uzun vade süresine sahip, Talimat 2 yaptırımı uygulanan kuruluşun yeni borcunu içeren işlemler; Talimat 3 - 30 günden uzun vade süresine sahip, Talimat 3 yaptırımı uygulanan kuruluşun yeni borcunu içeren işlemler ve; Talimat 4 - Rusya Federasyonunda petrol üretim potansiyeline sahip, açık deniz, Kuzey Kutup Bölgesi açık deniz veya şeyl projelerine yönelik ve Talimat 4 yaptırımı uygulanan kuruluşun dâhil olduğu petrol arama veya üretim faaliyetleri içeren işlemler. Anılan yasaklar ayrıca Sektörel Yaptırımlar Listesinde yer alan bir veya daha fazla kuruluş tarafından %50 veya fazlasına sahip olunan kuruluşlar için de geçerlidir. Bu nedenle, ABD Kişileri, söz konusu işlemlerin yasaklanmış işlem olmaması veya diğer ABD Yaptırım Hedeflerini içermemesi şartına tabi olmak üzere, Sektörel Yaptırımlar Listesinde yer alan şirketler ile gerçekleştirilen işlemlere dâhil olabilir.

6. SSI Listesinde yer alan kuruluşlara, borç veya öz sermaye kullandırımı ile bağlantılı olarak yukarıda listelenen hizmetleri sağlamayın.
- E. ABD Kişisi olmayan çalışanlar, ABD Yaptırım Hedeflerini içeren OFAC tarafından yasaklanmış hiçbir ticari faaliyete ABD Kişileri, ABD menşeli malları, hizmetleri veya ABD finansal sistemini dahil etmemelidir.
- F. Bu nedenle, ABD Vatandaşı değilseniz ve işleminiz ABD Yaptırım Hedeflerini içeriyorsa ve bir OFAC lisansı veya yetkisi tarafından izin verilmiyor veya Uyum Yetkilisi tarafından diğer bir şekilde yetkilendirilmiyorsa,
 1. ABD'deyken söz konusu işlem üzerinde çalışmayın.
 2. Bir ABD Kişisinden (bir ABD Vatandaşı veya yeşil kart sahibi olanlar dahil) söz konusu işlemle ilgili olarak size yardımcı olmasını talep etmeyin;
 3. Söz konusu işlemi bu protokole uymaları veya OFAC ile ilgili bir uyum sorununu gündeme getirmek için uyararak dışında bir ABD Kişisi ile görüşmeyin;
 4. Söz konusu işlemin ilettilmesi veya geliştirilmesi doğrultusunda ABD Kişilerini e-posta zincirlerine eklemeyin;
 5. ABD Yaptırım Hedefi ile bağlantısı hakkındaki bilgileri saklayarak söz konusu işleme ABD kişilerini dahil etmeye çalışmayın ve
 6. ABD Yaptırım Hedefleri ile işlemlerin finanse edilmesi için ABD Kişileri tarafından sağlanan krediyi veya diğer varlıkları kullanmayın veya ABD Kişilerine bu işlemde elde edilen fonları temin etmeyin.
- G. Örnekler: Bu Politika'yı ihlal edebilecek eylemlere ait örnekler aşağıda sunulmuştur:
 - Şirket'in Türkiye'de istihdam ettiği bir ABD vatandaşının, Suriyeli bir işletmeye buzdolabı satışı için müzakerelerde bulunması;
 - Şirket'in Türkiye'de istihdam ettiği bir Türk vatandaşının, New York'taki bir ofiste geçici olarak çalışması esnasında Sudan'daki bir şirketle sözleşme müzakere etmesi;
 - ABD vatandaşı olmayan aynı çalışanın, Türkiye'den, İran'daki bir müşteriye satışı gerçekleştirilmek üzere ABD merkezli bir tedarikçiden parça siparişi vermesi veya
 - Şirket tarafından Türkiye'de istihdam edilen ABD yeşil kart sahibi bir çalışanın OFAC tarafından listelenen SDN ile bir sözleşmeyi onaylaması.

H. ABD Kişisi Komite Üyelerinin İzole Edilmesi

- Yukarıda belirtildiği şekilde, Şirket ve Grup Şirketlerine bağlı olan ABD Kişisi, Birleşik Devletler kanunlarına bu hususta hareket edilmesine izin vermedikçe (örneğin; OFAC'ın işlemi onaylaması veya Sektörel Yaptırım Listesinde anılan yaptırımların sınırlı niteliği nedeniyle), ABD Yaptırım Hedeflerini veya Ambargo Uygulanan Ülkeleri içeren ticari faaliyetleri onaylayamaz, bu faaliyetlere izin veremez, bu faaliyetlerle ilgili tavsiye veya danışmanlık veremez veya diğer şekillerde destek veya yardım sunamaz.
- Bu nedenle katı hükümler içeren bir izolasyon kuralı, mevcut durumda veya gelecekte, Şirket ve Grup Şirketlerinin yönetim kurullarında ve komitelerinde görev yapabilecek tüm ABD Kişileri için geçerlidir; bu husus, söz konusu kişilerin söz konusu kurul veya komite toplantılarının ABD Yaptırım Hedefleri veya Ambargo Uygulanan Ülkeleri içeren OFAC tarafından yasaklanmış ticari faaliyetlerin iletilmesi veya geliştirilmesi doğrultusunda gerçekleştirilen planlama veya oylamaya dahil olmak üzere, herhangi bir bölümüne katılmayacakları anlamına gelmektedir.
- Bu nedenle, Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı tarafından katılma izni verilmedikçe, ABD Kişileri, yönetim kurulunun veya yürütme komitesinin, özellikle ABD Yaptırım Hedefleri veya Ambargo Uygulanan Ülkeleri içeren ticari faaliyetlerin iletilmesi veya geliştirilmesi doğrultusunda harekete geçeceği süre boyunca toplantı odasından çıkmalı ve/veya görüntülü/sesli konferanslardan ayrılmalıdır.
- Uyuma Dair Alınan Danışmanlıklar Hakkında: Komitenin herhangi bir üyesi, ABD Kişilerinin sunduğu OFAC ve diğer Yaptırım mevzuatlarına uyum ve Şirket ve Grup Şirketlerinin ABD Yaptırım risklerine maruz kalma durumları hakkında tavsiye ve danışmanlık hizmetlerini dikkate almayı ve değerlendirmeyi düzenli olarak talep edebilir. Bu bağlamda, Şirket ve Grup Şirketlerinin Yönetim Kurulu ve komitelerinin ABD Kişisi üyeleri veya danışmanları, Şirket ve Grup Şirketleri adına yaptırımlara uyum sorunlarını ele alabilirken, aynı zamanda, ABD Yaptırım Hedefleri veya Ambargo Uygulanan Ülkeler ile OFAC tarafından yasaklanmış ticari faaliyetlerin iletilmesi veya geliştirilmesi doğrultusunda herhangi bir ticari planlama aşaması veya karar sürecinden kendilerini izole edebilirler.
- İlgili kurullar ve komiteler tarafından kaydedilen toplantı tutanakları ile alakalı olarak, ABD Yaptırım Hedefleri veya Ambargo Uygulanan Ülkeler ile OFAC tarafından yasaklanmış ticari faaliyetlerin iletilmesi veya geliştirilmesi doğrultusunda oylama veya diğer faaliyetlerin kaydedildiği bir toplantıya yönelik tutanak, toplantıya katılan ABD Kişilerinin, ABD Yaptırım Hedefleri ile ilgili müzakereler ve/veya kararların kayıt altına alınmasından önce, bu tür eylemlerden izole olduklarına dair bir ibare veya açıklama içermelidir (örneğin;. Odayı terk etti, konferans görüşmesinden ayrıldı).
- ABD Kişileri olmayan kurul ve komite üyeleri (ve genellikle yöneticiler), ABD Kişilerini, ABD Yaptırım Hedefleri veya Ambargo Uygulanan Ülkeler ile OFAC tarafından yasaklanmış ticari faaliyetlerle ilgili ticari konular hakkındaki e-postalar veya diğer iletişim şekillerine dahil etmemeli (uyum hakkında tavsiye taleplerinin aksine) ve bu hususta tereddüt olması durumunda Hukuk ve Uyum Departmanı'na danışmalıdır.

- İlgili kurul ve komiteler, ABD Kişisi olan tüm üyelerinin geri çekilmesinden sonra, geri kalan üye sayısının geri çekilen ABD Kişisi üyelerin sayısını aşmaması halinde, ABD Yaptırım Hedefleri veya Ambargo Uygulanan Ülkeler ile OFAC tarafından yasaklanmış herhangi bir ticari faaliyeti onaylamayacak veya bu faaliyetlere izin vermeyecektir.

V. ABD Kişisi Çalışanlar için İlave Rehberlik

- A. OFAC yaptırımları, ABD Kişilerinin OFAC tarafından yasaklanmış, ABD Yaptırım Hedeflerini veya Ambargo Uygulanan Ülkeleri ilgilendiren kuralları ihlal eden faaliyetler cereyan ederken; kesinlikle hiçbir bilgi sahibi olmamaları ve fiili gerçeklerin bilgi sahibi olunması gerektiğine ilişkin kesinlikle hiçbir ibare barındırmaması durumunda uygulanmaz.
- B. Şirket ve Grup Şirketlerinin küresel ticari faaliyetleri bağlamında, Ambargo Uygulanan Ülkeler ile olan işlerine ilişkin maliyetler / gelirler / karlar ve diğer bilgileri açıklayan genel amaçlı yönetim raporlarının veya mali tabloların ABD Kişisi çalışanlarına yayınlanması ve dağıtılması, ABD Kişilerinin izin verilmeyen ve OFAC tarafından yasaklanmış ticari faaliyetlerin ilerletilmesi veya geliştirilmesi doğrultusunda herhangi bir ticari müzakere veya karar alma sürecine katılmadıkları sürece, bu Politikayı ihlal etmez.
- C. ABD Kişileri, bu Protokolün konusu ile ilgili soruları ve tereddütleri olması halinde, Şirket'in Hukuk ve Uyum Departmanı'na danışmalıdır.

Son Güncelleme Tarihi: 17.10.2022